МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков

_____ Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Лингвистические характеристики делового дискурса» (1 ИЯ)

Уровень основной профессиональной образовательной программы - БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки — 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) подготовки - «Иностранный язык (Немецкий язык) и Иностранный язык (Английский язык)»

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Факультет (институт) – Институт иностранных языков

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины "Лингвистические характеристики делового дискурса" (1 ИЯ) является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:
- формирование компетенций филолога в сфере создания текстов в жанрах официально-делового дискурса;
- получение знаний об особенностях различных жанров официально-делового дискурса, их структуры и содержания;
- овладение основными методами анализа официально-делового дискурса;

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Лингвистические характеристики делового дискурса» (1ИЯ) относится к вариативной части блока Б.1. (Б1.В.ДВ.18.2)

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:
Практический курс иностранного языка (1-6 семестры)
Иностранный язык
Основы языкознания
Теоретическая грамматика

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:
Практический курс 1 ИЯ (сем. 8-10)
Теория перевода
Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата
Стилистика

Кроме того, полученные знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем использовать при написании выпускной квалификационной работы, а также для продолжения обучения в магистратуре по профилю получаемого образования.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся универсальных (УК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	2	3	4	5	6
1	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.3. Создает на русском и иностранном(ых) языках устные и письменные тексты в соответствии с коммуникативной задачей в рамках профессионального общения.	Знать специфику устных и письменных текстов, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка; Знать языковые нормы устного и письменного общения в соответствии со сферой общения и коммуникативной ситуацией (деловое общение).	Уметь анализировать тексты из средств массовой информации (газет, интернета) Уметь редактировать собственный текст, обнаруживать и устранять семантические, стилистические и прагматические погрешности, контролировать корректность выбранных стратегий и переводческих решений.	Владеть навыками построения письменных и устных текстов в рамках делового общения на иностранном языке; Владеть культурными нормами устной и письменной речи с целью осуществления успешной деловой коммуникации.
2	ПКС-1. Способен организовывать познавательную деятельность обучающихся, направленную на формирование мотивации к изучению иностранного языка в рамках урочной и внеурочной деятельности	ПКС-1.3.Реализует интегративный образовательный потенциал учебного предмета «Иностранный язык» для установления межпредметных связей с другими областями знаний в соответствии с профилем и уровнем обучения.	Знать преимущества и перспективы междисциплинарного подхода в изучении иностранного языка и подтверждает их конкретными примерами; Знать и понимать содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области «Иностранный язык» со смежными научными областями гуманитарного знания.	Уметь обосновывать необходимость междисциплинарного подхода в процессе изучения и преподавания иностранного языка; Уметь организовывать познавательную деятельность обучающихся, направленную на установление межпредметных связей с другими областями знаний в соответствии с профилем и уровнем обучения.	Владеть навыками использования базовых понятий других наук (истории, философии, культурологии, социологии, политологии) в рамках собственной учебной деятельности и коммуникации на иностранном языке; Владеть навыками использования различных форм и способов организации познавательной деятельности обучающихся с опорой на использования языка Business English.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 7
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	**52**	**52**
В том числе:		
Лекции (Л)		
Практические занятия (пр.)	52	52
2. Самостоятельная работа студента (всего)	**56**	**56**
В том числе:		
СРС в семестре:	**56**	**56**
Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками	16	16
Внеаудиторное чтение	16	16
подготовка к устному собеседованию на практических занятиях	16	16
Подготовка к зачету	8	8
СРС в период сессии:		
Вид промежуточной аттестации: зачет (7 семестр)		
ИТОГО: Общая трудоемкость	**108 ч.**	**108 ч.**
	3 з.е.	**3 з.е.**

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
7	1	Прототипическая структура официально-делового дискурса	Прототип и прототипический концепт. "Стандартизованность" как прототипический концепт делового дискурса. Распределение жанров в прототипической модели. Жанр и тип текста.
7	2.	Жанр "законодательный документ" и его	Фирмы / предприятия. Организационная структура и деятельность фирм / предприятий, правовые формы предприятий, профессиональный профиль коммерсанта.

		особенности. Жанр "резюме" и его особенности.	Задачи и обязанности сотрудников в коммерческой сфере. Особенности законодательного (юридического) подстиля официально-делового стиля в немецком языке. Трудоустройство, профессиональная подготовка сотрудников. Структура резюме.Стилистические отличия жанра в разных культурах.
7	3.	Жанр "деловое письмо" и его концептуальная структура.	Институциональность делового письма. Типы текста делового письма. Прототипическая модель делового письма. Методы анализа писем. Эффективность дискурса делового письма.
7	4.	Жанр "рекламное письмо" и его особенности. Жанр "запрос" и "предложение", его концептуальная структура.	Реклама, маркетинг, освоение рынка, сбыт. Национально-специфические и культурно обусловленные различия в структуре и стиле рекламного письма. Структура и оформление запросов и предложений. Лингвостилистическая характеристика немецкоязычных текстов данного жанра.
7	5.	Жанр "договор" и особенности составления договоров.	Концептуальная структура договора. Типы текста договора. Особенности лексики и синтаксиса в тексте договора.
7	6.	Финансовые документы в деятельности коммерческой организации.	Банки, формы и средства платежа, кредит, деньги, вексель, кредитные карты, помещение денежных средств. Различия в структуре и оформлении финансовых документов.

2.2.Перечень лабораторных работ (при наличии), примерная тематика курсовых работ (при наличии). – Не предусмотрено по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 56 часов. Видами СРС являются:
Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками
Внеаудиторное чтение
Подготовка к устному собеседованию на практических занятиях
Подготовка к зачету

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (*см. Фонд оценочных средств*)

4.2. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.
Рейтинговая система Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год
	Бажанова Ю.И. Стилистика немецкого языка: практикум к семинарским занятиям ; РГУ имени С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2015. - 96 с.
	Мясникова, Т. Medienwelt: Deutsch als Fremdsprache für Journalistik-, PRStudierenden [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. Мясникова ; Оренбургский гос. университет. - Оренбург : ОГУ, 2014. - 104 с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259280 (дата обращения: 21.03.2019).
	Родин, О. Ф. Страноведение. Федеративная республика Германия [Электронный ресурс] : учебное пособие для академического бакалавриата / О. Ф. Родин. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Юрайт, 2017. 447 с. – Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/book/69E6BED3-9DE4-4A57-8B72-CB7FFFC3FEDF (дата обращения: 21.03.2019)

5.2. Дополнительная литература

№	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год
1	Смирнова, А. Г. Основы теории немецкого языка [Электронный ресурс] : практикум / А. Г. Смирнова ; Кемеровский гос. университет. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2014. - 96 с. - Режим доступа : http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278928 (дата обращения: 21.03.2019).
2	Наер, Н. М. Краткий стилистический лексикон / Н. М. Наер. - Москва : Прометей, 2013. - 72 с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240492 (дата обращения: 21.03.2019).

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Polpred.com Обзор СМИ [Электронный ресурс] : сайт. – Доступ после регистрации из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: http://polpred.com (дата обращения: 21.03.2019).
2. Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: http://library.rsu.edu.ru, свободный (дата обращения: 21.03.2019).
3. Труды преподавателей [Электронный ресурс] : коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3 (дата обращения: 21.03.2019).
4. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 21.03.2019).

5. Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Рязань, [1990 -]. – Режим доступа: http://library.rsu.edu.ru/marc, свободный (дата обращения: 21.03.2019).
6. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: https://www.biblio-online.ru (дата обращения: 21.03.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Deutsch.de [Электронный ресурс] : кросс-медийный портал о Германии. – Режим доступа: https://www.deutschland.de/ru, свободный (дата обращения: 21.03.2019).
2. E-LINGVO.NET [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Режим доступа: http://e-lingvo.net, свободный (дата обращения: 21.03.2019).
3. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Доступ зарегистрированным пользователям по паролю. – Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp (дата обращения: 21.03.2019).
4. Philology.ru [Электронный ресурс] : русский филологический портал. – Режим доступа: http://www.philology.ru, свободный (дата обращения: 21.03.2019).
5. Академия Google [Электронный ресурс] : поисковая система. – Режим доступа: http://scholar.google.com, свободный (дата обращения: 21.03.2019).
6. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: http://window.edu.ru, свободный (дата обращения: 21.03.2019).
7. Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: http://www.edu.ru, свободный (дата обращения: 21.03.2019).
8. Словарь Филолога [Электронный ресурс] : энциклопедический словарь филолога. – Режим доступа: slovarfilologa.ru, свободный (дата обращения: 21.03.2019).
9. Яндекс Каталог [Электронный ресурс] : каталог сайтов по филологии. – Режим доступа: https://yandex.ru/yaca/cat/Science/Sciences/Humanities/Philology/, свободный (дата обращения: 21.03.2019).

5.5. Периодические издания

1. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология [Текст]: научный журнал / учредители: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, факультет филологии МГУ. – 1946 - . – Москва: Изд-во Московского университета. – Ежекварт. – I**SSN 0130-0075.**

2. Вопросы языкознания [Текст]: научный журнал /учредители: Российская академия наук, Институт русского языка имени В.В. Виноградова РАН. – М.: Изд-во РАН. – 6 номеров в год. – ISSN 0373-658X.

3. Иностранные языки в школе [Текст]: научный журнал / учредитель: ЗАО РЕЛОД (Москва). – Москва, 1934- . – Москва: Изд-во «Просвещение». – Ежемес. – ISSN 0130-6073.

4. Иностранные языки в высшей школе: научный журнал / учредитель: Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина. – Рязань, 2004. – Рязань: изд-во РГУ имени С.А. Есенина. –. Ежекварт. – ISSN 2072-7607.

5. Мосты. Журнал переводчиков[Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Р.Валент. – Москва, 2004 - . – Москва: Изд-во ООО Р.Валент. – Ежекварт. – ISSN 2219-6056.

6. Филологические науки. Вопросы теории и практики [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Тамбов, 1934 .– Тамбов: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов) . – Ежемес. – ISSN 1997-2911.

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных лекций: видеопроектор, экран настенный, средства звуковоспроизведения.
Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office: Word, Excel, PowerPoint и др.
Требования к специализированному оборудованию отсутствуют.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Подготовка к устному собеседованию по конспектам занятия	Выполнение заданий конспекта. Работа с текстами (поиск необходимых лексических единиц, анализ особенностей их употребления). Стилистические ограничения по использованию. Составление собственных высказываний с использованием изучаемых лексических единиц.
Зачет	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.

8.Требования к программному обеспечению учебного прцоесса

Название ПО	№ лицензии
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.
Офисное приложение Libre Office	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	свободно распространяемое ПО

9. Иные сведения.